



**IGLAND**

# Bedienungsanleitung

Rundballengreifer

RBG 150



Lesen Sie die gesamte Anleitung durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise.



nøsted &

**Vielen Dank, dass Sie sich für die Rundballenzange von IGLAND entschieden haben!**

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen umfassende Informationen über die Verwendung, Installation, Sicherheit und Wartung des Geräts geben.

Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.

Die Sicherheit unserer Benutzer hat höchste Priorität. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen darüber, wie Sie die Maschine sicher verwenden und potenzielle Gefahren vermeiden können.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit möchten wir Sie darauf hinweisen, dass Unfälle, Fehlbedienungen und Geräteausfälle zu gefährlichen Situationen führen können. Es ist wichtig, dass Sie sich während der Arbeit so positionieren, dass ein eventueller Unfall nicht zu Verletzungen führt.

Die Anweisungen in diesem Handbuch müssen immer befolgt werden. Unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Modifikationen oder andere Eingriffe in das ursprüngliche Design des Produkts erfolgen auf eigene Gefahr und Verantwortung. Es ist wichtig zu beachten, dass jede Modifikation oder Umrüstung des Produkts zum Verlust des Reklamationsrechts führt.

Wenn Sie Fragen haben oder Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter unter +47 479 20 192. Geben Sie bei Anfragen und Ersatzteilbestellungen immer den Typ, die Seriennummer und das Produktionsjahr an.

Wir sind hier, um Ihnen zu einer sicheren und guten Benutzererfahrung zu verhelfen.

|                 |                |
|-----------------|----------------|
| <b>Produkt</b>  |                |
| <b>IG226100</b> | <b>RBG 150</b> |

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| <b>Überarbeitet</b>   | 01.08.2024              |
| <b>Veröffentlicht</b> | 22.06.2023              |
| <b>P/N</b>            | IG390422                |
| <b>Website</b>        | Nosted.com/igland       |
| <b>E-Mail</b>         | corporate@igland-as.com |
| <b>Telefon</b>        | +47 372 56 200          |

Die Vervielfältigung von Texten oder Illustrationen ohne Genehmigung ist untersagt.

***KI-übersetzt aus dem originalen Benutzerhandbuch***

| # INHALTSVERZEICHNIS                | SEITE    |
|-------------------------------------|----------|
| <b>1. Sonderausstattung</b>         | <b>4</b> |
| <b>2. Sicherheitshinweise</b>       | <b>5</b> |
| 2.1. Allgemeine Sicherheitshinweise | 5        |
| 2.2. Sichere Verwendung             | 5        |
| 2.3. Lagerung                       | 6        |
| 2.4. Checkliste vor der Verwendung  | 6        |
| <b>3. Hauptkomponenten</b>          | <b>7</b> |
| <b>4. Technische Daten</b>          | <b>8</b> |
| 4.1. Igland RBG 150                 | 8        |
| <b>5. Montage</b>                   | <b>8</b> |
| <b>6. Bedienung</b>                 | <b>9</b> |
| <b>7. Wartung</b>                   | <b>9</b> |

## # 1. ZUSATZAUSSTATTUNG

| <b>Igland RBG 150</b>                                                               |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>BESCHREIBUNG</b>                                                                 | <b>PRODUKTNUMMER</b> |
| Befestigungshalterung für SMS                                                       | IG500050             |
| Befestigungswinkel für HMM und SMS                                                  | IG500056             |
| Befestigungswinkel für Avant/Multione                                               | IG500048             |
| Befestigungshalterung für Triangel-Schnellkupplung                                  | IG500059             |
| Befestigungswinkel für Dreieck-Schnellkupplung, verstärkt                           | IG611007             |
| Befestigungswinkel für 3-Punkt-Montage                                              | IG500063             |
| Befestigungswinkel für 3-Punkt-Montage, verstärkt, für Front- und Heckmontage       | IG500066             |
| Befestigungswinkel für Scan Frame                                                   | IG500044             |
| Befestigungshalterung für JCB Compact Tool Carrier                                  | IG500043             |
| Befestigungshalterung für S40 Baggerhalterung                                       | IG500046             |
| Befestigungshalterung für S50 Baggerhalterung                                       | IG500047             |
| Befestigungswinkel für gml. Ål Typ 3                                                | IG500053             |
| Befestigungshalterungen für Euro-Kombi                                              | IG500062             |
| Befestigungshalterungen für Euro (John Deere)                                       | IG500061             |
| Befestigungshalterungen für John Deere 400/500                                      | IG500067             |
| Befestigungshalterungen für „Skid Steer“                                            | IG500064             |
| Befestigungshalterungen für JCB 406-407-409, „kleine“ Volvo-ZettelMeyer 502-602-702 | IG500054             |
| Befestigungshalterung für Weidemann Hoftrack 1380                                   | IG500049             |



## # 2. SICHERHEITSHINWEISE

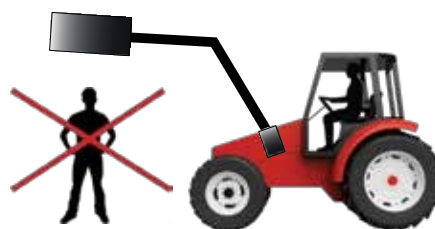
**## 2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise** Um einen sicheren Gebrauch des Geräts zu gewährleisten, ist es wichtig, unsere Sicherheitshinweise genau zu befolgen.

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung:** Bevor Sie das Gerät verwenden, müssen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und durchgehen, um die richtige Verwendung und Wartung zu verstehen.
- **Verwendungszweck:** Das Gerät darf nur zum Heben und Stapeln von Rundballen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt niemals für andere Zwecke als die, für die es konstruiert wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Zerstörungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.
- **Sicherheitsabstand:** Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 10 m ein.
- **Bedienung:** Machen Sie sich mit den Funktionen des Produkts. Stellen Sie sicher, dass nur qualifizierte und geschulte Personen das Gerät verwenden. Seien Sie jederzeit äußerst vorsichtig.
- **Persönliche Schutzausrüstung:** Tragen Sie stets die erforderliche persönliche Schutzausrüstung.
- **Quetschgefahr:** Achten Sie auf Quetschgefahr durch alle beweglichen Teile.
- **Notfallvorsorge:** Halten Sie Erste-Hilfe-Ausrüstung und Notrufnummern griffbereit, falls ein Unfall oder Notfall eintritt.
- **Modifikationen oder andere Eingriffe** in das ursprüngliche Design des Produkts erfolgen auf eigene Gefahr und Verantwortung. Es ist wichtig zu beachten, dass jede Modifikation oder Umrüstung des Produkts zum Verlust des Reklamationsrechts führt.
- **Überprüfen Sie das Produkt** auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigungen oder losen Teilen und Schrauben. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile durch vom Hersteller zugelassene Komponenten. Alle Beschädigungen müssen repariert werden, bevor das Produkt wieder verwendet werden kann.
- **Führen Sie eine Übersicht über Wartungs- und Reparaturarbeiten**, die am Produkt durchgeführt wurden.



## ## 2.2 Sichere Verwendung

- **Befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften und üben Sie größte Sorgfalt**, um Unfälle zu vermeiden.
- **Vergewissern Sie sich**, dass das **Produkt vor dem Gebrauch in gutem Zustand ist** und regelmäßig gewartet wurde.
- **Stellen Sie sicher, dass alle Warnschilder** jederzeit sichtbar und lesbar sind.
- **Das Gerät wird** von der Traktorkabine aus **bedient**.
- **Darf nur** an der 3-Punkt-Befestigung oder der Ladevorrichtung des Traktors **verwendet werden**.
- **Beim Transport muss** die Ladung mit zusätzlichen Zurrgurten gesichert werden.
- **Beachten Sie stets** die Gewichtsverteilung und Stabilität des Traktors oder der Ladung.
- **Vermeiden Sie hohe Hebevorgänge**, da dies zum Umkippen des Traktors führen kann.
- **Halten Sie die Ladung so niedrig** wie möglich mit einem niedrigen Schwerpunkt.
- **Stellen Sie sich niemals** zwischen Traktor und Anbaugerät.
- **Vermeiden Sie Schals und andere lose Kleidungsstücke**, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
- **Überlasten Sie** das Produkt **nicht** und befolgen Sie stets die Empfehlungen des Herstellers.
- **Maximaler Öldruck 200 bar.** Ölleckagen unter Druck können zu Verletzungen führen.
- **Begeben Sie sich niemals unter** das angehobene Gerät.



- **Wartungsarbeiten dürfen nur** bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.
- **Nehmen Sie niemals Einstellungen oder Wartungsarbeiten** am angehobenen Gerät **vor**.
- **Seien Sie besonders vorsichtig** beim Fahren auf rutschigem Untergrund.
- **Vermeiden Sie das Fahren in** schrägem oder geneigtem Gelände.
- **Schnee, Eis oder andere Fremdkörper** müssen vor der Verwendung entfernt werden.

## **## 2.3 Lagerung**

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort.
- Das Gerät muss immer auf ebenem und festem Untergrund abgestellt werden.
- Verlassen Sie die Maschine niemals mit angehobenem Werkzeug.
- Verhindern Sie, dass Kinder auf oder neben dem Gerät klettern oder spielen.
- Seien Sie vorsichtig beim Auf- und Abbau.



## **## 2.4 Checkliste vor der Benutzung**

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Verwendung stets auf Verschleiß und Beschädigungen. Eventuelle Beschädigungen müssen von qualifiziertem Personal repariert werden, bevor das Gerät wieder verwendet wird.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den Arbeitsbereich vollständig überblicken können.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.
- Schmieren Sie das Gerät wie angegeben.
- Befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften, um Unfälle zu vermeiden und zu verhindern.



## # 3. HAUPTKOMPONENTEN

**Nr. Hauptkomponenten**

1. Rahmen
2. Greifarm
3. Zylinder
4. Verriegelungsbolzen

**# 4. TECHNISCHE DATEN**

| <b>Igland RBG 150</b> |            |
|-----------------------|------------|
| Rückschlagventil      | Ja         |
| Zylinderkraft         | 6,6 Tonnen |
| Meine Öffnung         | 0 cm       |
| Maximale Öffnung      | 192 cm     |
| Gewicht               | 175 kg     |

**# 5. MONTAGE**

An geeigneter Stelle anheben.

Befestigen Sie die Halterungen für das jeweilige Ladegerät mit den 4 mitgelieferten M20-Schrauben/Muttern.

An die Ladevorrichtung des Traktors anschließen.

Mit der Verriegelungsvorrichtung des Ladegeräts sichern.

Hydraulikdruck- und Rücklaufschläuche montieren.

Schläuche an die 3. Funktion des Ladegeräts anschließen.

Verwenden Sie Riemen zum Aufhängen der Schläuche/Leitungen.

Stellen Sie sicher, dass bewegliche Teile nicht gegen die Hydraulikkomponenten stoßen.

Vermeiden Sie unnötige Zugbelastungen der Schläuche/Leitungen durch Bewegungen des Ladegeräts.

Stellen Sie sicher, dass kein Hydrauliköl austritt.



## # 6. BEDIENUNG

Der Sicherheitsbereich von 10 Metern muss eingehalten werden. Vermeiden Sie hohe

Hebevorgänge, da dies zum Umkippen des Traktors führen kann. Verlassen Sie die Maschine niemals mit angehobenem Werkzeug.

Die Bedienhebel des RBG 150 dürfen nur verwendet werden, wenn sich der Bediener im Traktor befindet.

Beachten Sie die Hubkraft und das Gewicht des Traktors.

Nur zum Heben und Stapeln von Rundballen verwenden.

Halten Sie die Last so niedrig wie möglich, um einen niedrigen Schwerpunkt zu erzielen. Der Rundballen wird mit hängenden Armen angehoben, um ein Verrutschen zu vermeiden. Der Rundballen wird mit der dicksten Kunststoffolie nach unten abgelegt.

Die Öffnung der Greifarme kann bei Bedarf durch den Bolzen zu verschieben.

Einer der Greifarme kann bei Bedarf mit 2 Bolzen arretiert werden.

Auf sicherem Untergrund abstellen und gegen Umkippen sichern.



6.1 Verriegelung des Greifarms

## # 7. WARTUNG

Die Wartung darf nur bei ausgeschaltetem Motor und auf den Boden abgesenktem Gerät durchgeführt werden.

| Intervall                   | Komponente            | Beschreibung                                  |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
| Erste 10 Stunden            | Schrauben und Muttern | Nachziehen                                    |
|                             | Schläuche             | Auf Quetschungen, Risse und Verschleiß prüfen |
|                             |                       |                                               |
| Alle 50 Stunden             | Bewegliche Teile      | Mit Öl schmieren                              |
|                             | Schmierstellen        | Mit Fett schmieren                            |
|                             | Schläuche             | Auf Quetschungen, Risse und Verschleiß prüfen |
|                             |                       |                                               |
| „Alle 100 Stunden/jährlich“ | Schrauben und Muttern | Nachziehen                                    |
|                             |                       |                                               |

Bei der Demontage ist Vorsicht geboten. Lagern Sie den RBG 150 unter einem Dach.



71 Schmierstellen



72 Schmierstellen Vorderseite

## HINWEISE

## HINWEISE



**IGLAND Werkstatt- und Servicezentrum**

Unser Werkstatt- und Servicezentrum in Mandal bietet technischen Support für alle unsere Produkte.

Wir führen Wartungs- und Reparaturarbeiten an älteren und stark beanspruchten Winden durch.  
Das verlängert die Lebensdauer der Produkte und ist gut für die Umwelt.

Benötigen Sie:

Technischen Support für Holztransportanhänger  
Zubehör oder Zusatzausrüstung

Einen Termin für die Wartung oder Reparatur

Ihrer Winde Rufen Sie unser Servicebüro unter + 47  
372 56 200 an

E-Mail: [service.igland@nosted.com](mailto:service.igland@nosted.com)

**nøsted &**

Doneheia 17, 4516 Mandal